

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Band:** 45 (1972)

**Heft:** 10

**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

BEARBEITUNG/RÉDACTION: HANS KASSER  
SCHWEIZERISCHE VERKEHRSZENTRALE, POSTFACH, 8023 ZÜRICH  
PRINTED IN SWITZERLAND BY BÜCHLER + CIE SA, 3084 WABERN

Inserate/Annonces: Böhler-Inseratregie, 3084 Wabern  
Jahresabonnement/Abonnement annuel: Fr. 15.- Postscheckkonto 80 - 5715

OFFIZIELLE REISEZEITSCHRIFT

der Schweizerischen Bundesbahnen, der konzessionierten Bahnen, der Schiffahrtsunternehmungen,  
der Schweizerischen Post-, Telephon- und Telegraphenbetriebe, der Automobilverbände,  
des Schweizerischen Luftverkehrs und des Schweizer Hotelier-Vereins

Revue des Chemins de fer fédéraux suisses, des chemins de fer concessionnaires, des entreprises  
de navigation, de l'entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses, des associations  
automobilistes suisses, du trafic aérien suisse et de la Société suisse des hôteliers

**Titelbild: Teilstück der aus dem 12. Jahrhundert stammenden romanischen  
Kirchendecke zu Zillis im Hinterrheintal, Graubünden. Photo Kasser SVZ**

**Page de couverture: Fragment du plafond roman de l'église de Zillis  
(vallée du Rhin postérieur, canton des Grisons), qui date du XII<sup>e</sup> siècle**

**Immagine sulla copertina: Veduta parziale del soffitto della chiesa  
romantica di Zillis, Grigioni, che risale al XII secolo**

**Cover: Part of the twelfth-century Romanesque ceiling of the church  
of Zillis in the Hinterrhein Valley, Canton of the Grisons**

**Wolfartiges Wesen mit Drachenschwanz und darunter eine Schlange zwischen  
zwei Löwen, lauter Symbole für die dämonischen Kräfte des Bösen in dieser Welt**

**Un monstre à la tête de loup et à la queue de dragon, surmontant un serpent levé  
entre deux lions: autant de symboles des forces diaboliques qui menacent le monde**

**Raffigurazione allegorica di forze demoniache: in alto, animale con  
testa di lupo e coda di drago; più sotto, serpente tra due leoni**

**A wolf-like creature with the tail of a dragon, below it a snake between  
two lions—all embodiments of the spirit of evil at work on earth**

# Schweiz Suisse Svizzera Switzerland

Oktober/Octobre 1972 N° 10 45. Jahrgang/45<sup>e</sup> Année

**HERAUSGEBERIN / EDITEUR / EDITORE**

**SCHWEIZERISCHE VERKEHRSZENTRALE · OFFICE NATIONAL SUISSE DU TOURISME**

**UFFICIO NAZIONALE SVIZZERO DEL TURISMO**

**ISSUED BY THE SWISS NATIONAL TOURIST OFFICE · 8023 ZÜRICH, TALACKER 42**

Die Aufnahmen von Dr. Franz Tomamichel entstanden im Zusammenhang mit dem im NZN-Buchverlag Zürich erschienenen Band über die Kathedrale von Chur, dessen Text von Herbert Gröger stammt (184 Bilder, wovon 17 mehrfarbige)

Ces photos ont été prises par le Dr. Franz Tomamichel en vue de la publication de l'ouvrage de Herbert Gröger sur la cathédrale de Coire, qui a paru aux Editions NZN à Zurich (184 illustrations, dont 17 en couleurs)

